

Заглавие документа: Лингвокультурный концепт как единица ментальной и вербальной репрезентации культурного опыта социума

Авторы: Дичковская, Екатерина Анатольевна

Тема: Лингвокультурология. Когнитивная лингвистика

Дата публикации: 2013

Издатель: Белорусский государственный университет

Библиографическое описание источника: Кросс-культурная коммуникация и современные технологии в исследовании и преподавании языков: материалы II Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 25 окт. 2013 г. / Белорус. гос. ун-т; под редакцией О.И. Уланович. – Минск: Изд. центр БГУ, 2014. - С. 12 –15.

Аннотация: Статья посвящена исследованию термина «концепт» как единицы ментальной и вербальной репрезентации культурного опыта социума. Выделены некоторые наиболее популярные подходы к изучению концептов, анализируются дефиниции термина. Описана природа лингвокультурного концепта, указывается на соотношение лингвокультурного концепта с языком, сознанием и культурой. Делается утверждение, что концепт – это, прежде всего, когнитивная (мыслительная) категория.

*Дичковская Е.А.*

*Белорусский государственный университет, Минск*

## **ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ КОНЦЕПТ КАК ЕДИНИЦА МЕНТАЛЬНОЙ И ВЕРБАЛЬНОЙ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ КУЛЬТУРНОГО ОПЫТА СОЦИУМА**

Одним из ключевых терминов гуманитарного знания является такая макроединица культуры как концепт, поэтому к основным задачам гуманитарной науки относится процесс «расщепления» концептов культурного пространства не только средствами естественного языка, но и с помощью различных элементов культуры, таких как социальные и индивидуальные стереотипы поведения, образ жизни, стиль мышления.

В научном дискурсе термин «концепт» утвердился еще в Средневековье в ходе спора об общих понятиях или «универсалиях». Концептуалисты – сторонники направления схоластической философии, основанного Петром Абеляром, – утверждали, что универсалии не существуют в виде физических явлений, как утверждали сторонники реализма, но и не являются только «сотрясением воздуха», как характеризовали их сторонники крайнего номинализма, а представляют собой продукт познавательной деятельности человека, т.е. концепт [5, с. 141].

На современном этапе выделяют некоторые подходы к изучению концептов, это логический подход (Н. Д. Арутюнова, Ю.С. Степанов), психолингвистический подход (А.А. Залевская), лингвистический подход (А.П.

Бабушкин), философский подход (В.В. Колесов, А.Г. Лисицын) психологический подход (Д.С. Лихачев, М.А. Холодная), интегративный подход (С.Х. Ляпин, В.И. Карасик).

Несмотря на тот факт, что термин «концепт» прочно вошел в терминологический инструментарий современной концептологии, вопрос о дефиниции этого термина все еще требует детального рассмотрения. Следует отметить, что сам термин неоднократно подвергался переосмыслению и не имеет однозначного толкования в науке.

С.Г. Воркачев охарактеризовал концепт как «операционную единицу мысли», как «единицу коллективного знания (отправляющую к высшим духовным сущностям), имеющую языковое выражение и отмеченное этнокультурной спецификой» [2, с. 51-52]. М.В. Пименова определяет концепт, как «некое представление о фрагменте мира или части такого фрагмента, имеющее сложную структуру, выраженную разными группами признаков, реализуемых разнообразными языковыми способами и средствами. Концептуальный признак объективируется в закрепленной и в свободной формах сочетаний соответствующих языковых единиц – репрезентантов концепта. Концепт отражает категориальные и ценностные характеристики знаний о некоторых фрагментах мира» [6, с. 8]. А.А. Залевская рассматривает концепт как «спонтанно функционирующее в познавательной и коммуникативной деятельности индивида базовое перцептивно-когнитивно-аффективное образование динамического характера» [3, с.39]. М.А. Холодная трактует концепт как «познавательную психическую структуру, особенности организации которой обеспечивают возможность отражения действительности в единстве разнокачественных аспектов» [8, с. 23]. Наиболее многогранно и полно, на наш взгляд, термин концепт определяет Н.Ф. Алефиренко: концепт – когнитивная (мыслительная) категория, оперативная единица «памяти культуры», квант знания, сложное, жестко неструктурированное смысловое образование описательно-образного и ценностно-ориентированного характера [1, с.17].

Концепт может быть описан как некий «черный ящик» в сознании носителя определенного языка и культуры, содержание которого субъективно. Субъективный характер ментального концепта определяется тем фактом, что заглянуть в него не представляется возможным, и судить о нем мы можем только по результатам культурно-семиотического опредмечивания.

Природа лингвокультурного концепта носит объективный, логический характер, определяется способностью выводимости объективности содержания. Объективные проявления культуры помогают выявить особенности и специфику концепта.

По онтологическому статусу концепт в сознании человека продукт «сознания в целом», результат первичной и вторичной концептуализации действительности, детерминированный культурой, опредмеченный в языке и поддающийся моделированию путем комплексного лингвистического и экстралингвистического исследования.

Соотношение лингвокультурного концепта с языком, сознанием и культурой может быть сформулировано следующим образом: сознание – область пребывания концепта (концепт лежит в сознании), культура детерминирует концепт (т.е. концепт – ментальная проекция элементов культуры), язык и/или речь – сферы, в которых концепт опредмечивается. Тем не менее, концепт не имеет обязательной связи со словом или другими языковыми средствами вербализации. Концепт может быть вербализован, а может быть и не вербализован языковыми средствами.

Изучение культурных концептов – это движение от психических, социально-культурных образований в сторону их вариативной фиксации в языке. Концепт обладает свойством полиапеллируемости, т.е. может реализовываться при помощи целого ряда единиц языка и речи, описываться по средствам семантики, которая репрезентируется при помощи разнообразных единиц языкового уровня (ключевых слов, терминов, словосочетаний). В лексико-семантических, словообразовательных, фразеологических системах языков запечатлеваются ядерные, апробированные временем представления об окружающей действительности. Слово представляет собой средство вербализации ментального концепта. Ради вербализации концептов существует язык. По мнению В.Н. Телия, концепт "рассеян" в содержании лексических единиц, корпусе фразеологии, паремиологическом фонде, в системе устойчивых сравнений, запечатлевших образы-эталон, которые характерны для данного языкового коллектива [7]. Плотность лексико-семантического поля концепта немаловажный фактор при определении его смысловых границ. Чем большим числом средств представлен концепт, тем более важен он для носителей данной лингвокультуры.

Для моделирования лингвокультурного концепта выделяют модель разноуровневого языкового воплощения, которая основывается на предложенной Ю.Н. Карауловым классификации репрезентаций естественного языка. Исследователь выделяет три ипостаси языка, три образа языка: язык как совокупность текстов, т.е. результат речевой деятельности носителя; язык как системное образование, т.е. упорядоченный и взаимосвязанный, но статический перечень единиц, установленный лексикографами; язык как компетенция наивного носителя языка, т.е. язык в потенции, язык, не реализованный в текстах, но готовый к такой реализации [4, с. 7-9]. Язык-текст и язык-система выступают как результаты, язык-способность как потенция. Поэтому можно утверждать, что лингвокультурный концепт существует в трех уровнях:

1) как системный потенциал, зафиксированный в лексикографии (уровень воссоздается на основе сопоставления информации словарей и справочников);

2) как субъектный потенциал, т.е. арсенал языковых средств, хранящихся в сознании индивида (уровень воссоздается путем лингвистического эксперимента);

3) как текстовые реализации, т.е. апелляции к концепту в конкретных коммуникативных целях. Данный уровень является естественным существованием концепта, отражающим его свойство диалогической направленности. Он наименее упорядоченный, обладает индивидуальной и

культурной памятью. В рамках третьего уровня единый концепт распадается на подконцепты, функционирующие в отдельных жанрах и дискурсах.

Лингвокультурный концепт основан на личном опыте индивида, следовательно, он динамичен, зависит от тех социальных и культурно-исторических условий, в которых развивается личность, является одним из основных средств формирования, хранения и передачи языковой информации.

## Литература

1. Алефиренко, Н.Ф. Этноязыковое кодирование смысла в зеркале культуры / Н.Ф. Алефиренко // Мир русского слова. СПб., 2002а. – № 2. – С. 60 – 74.
2. Воркачев, С.Г. Счастье как лингвокультурный концепт / С.Г. Воркачев. – М.: ИТДГК «Гнозис», 2004. – 192 с.
3. Залевская, А.А. Психолингвистический подход к проблеме концепта / А.А. Залевская // Методологические проблемы когнитивной лингвистики / под. ред. И.А. Стернина. – Воронеж: ВорГУ, 2001. – С. 36 – 46.
4. Караулов, Ю.Н. Активная грамматика и ассоциативно-вербальная сеть / Ю.Н. Караулов. – М.: ИРЯ РАН, 1999. – 188 с.
5. Неретина, С.С. Слово и текст в средневековой культуре. История. Миф, время, загадка / С.С. Неретина. – М., Гнозис, 1994. – 208 с.
6. Пименова, М.В. Душа и дух: особенности концептуализации: монография / М.В. Пименова. – Кемерово: ИПК «Графика», Серия «Концептуальные исследования». Вып. 3. – 2004. – 386 с.
7. Телия, В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 288 с.
8. Холодная, М.А. Интегральные структуры понятийного мышления / М.А. Холодная. – Томск, изд-во ТомГУ, 1983. – 190 с.